



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/379
4 April 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于塔吉克斯坦局势的报告

一、导 言

1. 我在1993年12月16日的信(S/26912)中,通知安全理事会成员,在我与塔吉克斯坦政府和其他有关方面协商后,决定任命乌拉圭常驻联合国代表拉米罗·皮里斯-巴隆大使担任塔吉克斯坦问题特使。特使的目前任务期限到1994年3月31日为止。

2. 安理会主席在1993年12月22日的信(S/26913)中通知我,安理会成员欢迎我任命皮里斯-巴隆先生的决定。他还指出,安理会希望收到有关皮里斯-巴隆的任务以及有关我希望就这项任务提出的任何进一步建议的报告。

3. 我的特使在执行任务时,于1994年1月和2月前往塔吉克斯坦两次,在杜尚别会晤了塔吉克斯坦政府总统、第一副总统、总理、外交部长和其他高级官员。他也前往戈尔诺-巴达赫尚州首都霍罗格,与各党派进行讨论,其中包括反对中央政府的主要团体的战地指挥官。他还前往列宁纳巴德州首都霍扬特,与州内领袖进行会谈。在此期间,特使还在伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦、俄罗斯联邦和乌兹别克斯坦等国首都与这些国家的外交部长和其他高级官员进行会谈。他在往返罗马时,还与意大利外交部的官员就协调联合国和欧洲安全和合作会议(欧安会)在塔吉克斯坦的活动的问题进行协商。他在日内瓦与联合国难民高级官员讨论了塔吉克难民问题中的政治和人道主义方面。

二、塔吉克斯坦的局势

4. 塔吉克斯坦境内的局势,尤其是与阿富汗相邻的边界的局势仍然不稳,具有爆炸性。武装反对集团每日渗透越过边界与政府军交战,而武装反对力量继续在塔吉克斯坦国内进行攻击。由于春季将届,军事对峙可能进一步加剧。

5. 相邻的阿富汗境内局势不稳,战事不断,继续对塔吉克斯坦的局势产生不利影响。这种情况极为危险,可对整个地区的和平与安全产生不可估计的消极影响。

6. 另一项值得令人警惕的方面是种族之间僵持不下的危险。塔吉克南部哈特隆省内的局势已极为紧张,阿富汗境内塔吉克人和乌兹别克人之间的对峙极易波及塔吉克斯坦和其他中亚国家。

7. 塔吉克斯坦境内的经济情况继续迅速恶化。由于燃料短缺,交通已经瘫痪,许多工业已经关闭,人们已经陷于粮食短缺的困境。国内许多省份的电力和水力供应也已中断。

三、塔吉克斯坦政府的看法

8. 当特使在杜尚别举行会谈时,塔吉克斯坦总统明确表示,塔吉克政府决定尽快在联合国赞助下,并在不设有先决条件或排除任何反对派人士的情况下与塔吉克反对派展开谈判。为此,塔吉克政府领导人强调需要与控制军事团体并在国内具有重大政治影响力的“真正具有影响力的反对派领导人”进行会谈。

9. 关于会谈的地点,塔吉克政府领导人建议莫斯科是谈判的最适当地点。不过,他们并不赞同观察员参与谈判,强调如有他们在此,特别是在谈判的初期阶段,可能使谈判过程更形复杂。在此同时,他们支持戈尔诺-巴达赫尚和莫斯科的反对团体和人士提出的意见,即俄罗斯联邦可作为谈判的“推动人员”。

10. 塔吉克政府官员与特使会谈时表示他们希望反对派会同意边界地区停火,并在开始谈判时采取克制的态度。他们保证,塔吉克斯坦一方将采取克制的态度,并

且不无端挑衅,采取军事行动。

11. 塔吉克领导人还通知特使,去年共有27 000名难民从马扎尔-埃-谢里夫区域回返塔吉克斯坦,但仍有50 000余名难民停留在阿富汗。他们强调,展开谈判过程的努力必须配合未完成遣返难民所采取的一致努力。他们认为,如果不解决难民问题,就无法在塔吉克斯坦实现持久的和平和民主和解。在这方面,他们赞扬难民专员办事处所做的各项努力,并强调需要进行遣返方案。

四、塔吉克反对派的看法

12. 特使在德黑兰、霍罗格和莫斯科与反对派和运动领袖进行会谈,其中包括塔吉克民主党、伊斯兰复兴党、“Rastokhez”人民运动和独立国家联合体(独联体)各国国内的塔吉克民族力量协调委员会。

13. 反对派领袖向特使表示同意尽早与政府展开会谈。不过,他们反对将莫斯科作为进行会谈的地点。他们提议德黑兰或伊斯兰堡作为其他可以举行会谈的地点。他们还建议谈判应在联合国赞助下作出安排,并有来自阿富汗、伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦、中亚各国和俄罗斯联邦的观察员参与。反对派领导人还表示他们强烈希望与俄罗斯联邦代表在谈判之前举行会谈。

14. 反对派领导人希望塔吉克斯坦政府在开始谈判之前宣布大赦政治犯。在反对派一方,民主党和“Rastokhez”人民运动领导人不赞同对塔吉克现政府采取恐怖行动,并表示政治对话是和平解决国内问题的唯一途径。

15. 在戈尔诺-巴达赫尚,特使的对话者对阿富汗境内目前正在进行的战事表示严重关切,他们认为,这可能会波及到他们的区域。他们认为,由于来自阿富汗的难民涌入,目前已嫌不足的戈尔诺-巴达赫尚的人道主义情况将进一步恶化。在这方面,他们强调,采取相应措施,使阿富汗达成和平,将大大地有助于塔吉克境内的持久和平。

五、邻国和其他国家的意见

16. 特使在伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦、俄罗斯联邦和乌兹别克斯坦的谈判人员大力支持联合国努力通过政治对话,尽快将塔吉克斯坦各方带到谈判桌上来,务使达成停火协议。他们支持这样的看法,认为塔吉克会谈的开始不应有先决条件,也不能排除双方的任何可能对手。

17. 塔吉克斯坦一些邻国的官员担心塔吉克-阿富汗边境和塔吉克斯坦境内的战斗有进一步升级的危险。根据他们的估计,时间已经不多,再拖就无法促使流亡国外的塔吉克领导人与政府共同认真努力谋求和解。

18. 伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦和俄罗斯联邦的代表都提出在他们的首都进行塔吉克会谈,并表示愿意以联合国认为必要的任何方式协助进行会谈。

六、最新发展和意见

19. 为了方便解决塔吉克政府和反对派关于会谈的地点和要不要观察员参加等问题的分歧,又为了促使会谈早日开始,俄罗斯联邦政府答应塔吉克反对派的要求,同意在塔吉克各方开始进行政治对话之前同他们进行非正式协商。叶利钦总统的特使、俄罗斯联邦外交部第一副部长阿达米申先生1994年3月6日和7日访问德黑兰时争取到塔吉克反对派领导人同意以莫斯科为会谈地点。经反对派领导人建议,阿达米申先生同意在莫斯科一轮谈判后轮流在德黑兰和伊斯兰堡进行会谈。还同意让阿富汗、伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦、俄罗斯联邦和中亚各国作为观察员出席会谈。

20. 塔吉克斯坦总统1994年3月23日发信给我的特使,表明接受阿达米申先生和塔吉克反对派领导人在德黑兰议定的对谈判方式的更改,不过以后各轮会谈的地点问题可在第一论会谈时提出讨论。他指出,塔吉克斯坦政府愿意尽快在莫斯科同反对派开始谈判。

21. 塔吉克反对派同政府会谈代表团团长、塔吉克斯坦伊斯兰复兴党副主席图罗扬佐达先生在1994年3月26日给我的特使的信中告诉他塔吉克反对派代表团已准备不设任何先决条件,愿意尽快在莫斯科开始会谈。

22. 鉴于上述情况发展,我已指示本人的特使邀请塔吉克各方在莫斯科进行第一论会谈。我又指示他通知阿富汗、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、巴基斯坦、俄罗斯联邦和乌兹别克斯坦各国政府,他们将作为观察员参与会谈。

23. 我又决定延长本人的特使将于1994年3月底届满的任期,延长三个月,到1994年6月为止。我想也需要同样将目前在塔吉克斯坦工作的一小组联合国官员的任期延长三个月。他们负责为特使的各种活动提供必要的实质性支助及其他支助。

24. 应当记得,我在1993年4月26日的信中通知安全理事会各成员,本人的特使其任务有三:

- (a) 促成停火协议,并就国际监督机制问题提出建议;
- (b) 查明有关各方的立场并进行斡旋,协助建立寻求政治解决的谈判进程;
- (c) 寻求邻国和其他有关方面帮助达成上述目标。

我现在加上新的一条任务规定如下:“在有关各方的请求下,在谋求民族和解的政治谈判期间进行斡旋”。

25. 塔吉克各方同意开始进行谋求民族和解的政治对话是值得欢迎的情况发展。这可以让塔吉克人民有机会结束他们历史上悲痛的一章,防止他们进一步受苦和流血。我随时准备建议安全理事会对有关各方提出的任何关于适当国际监测机制的合理请求作出积极的回应。

- - - - -